

# Accountability with Hope

充滿希望的負責



1 Thessalonians

帖撒羅尼迦前書 3:6-13

How can we help others  
to **grow** in Christ?

我們如何幫助別人  
在基督裡成長？

# Growing Together, While Apart

## 當分開時一起成長

1

Impact of **Faith**

信心的影響

2a,b

Toil of **Love**

愛心的勞苦

3

Acc. with **Hope**

充滿希望的負責

4

Grow in Purity + **Love**

在聖潔和愛中成長

5a

**Hope** of Salvation

救贖的盼望

5b

Acts of **Faith**

信心的行為

The background of the slide is a photograph of a lake at sunset. The sky is filled with warm orange and yellow hues, with darker blue and grey clouds near the horizon. In the distance, dark silhouettes of mountains are visible across the water. On the right side, there's a small pier or dock area with some trees and what looks like a small pavilion or boat house. Several small boats are moored along the pier. The overall atmosphere is peaceful and scenic.

we endeavored the more **eagerly** and with  
**great desire** to see you face to face

我們極力的想法子，  
很願意見你們的面。

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 2:17b (ESV/CUV)

Kerkini Lake, Greece. Eimaiokanenas, CC-BY-SA-4.0

# Accountability 負責 (1Thes3)

1. **Purpose**: to Strengthen Faith

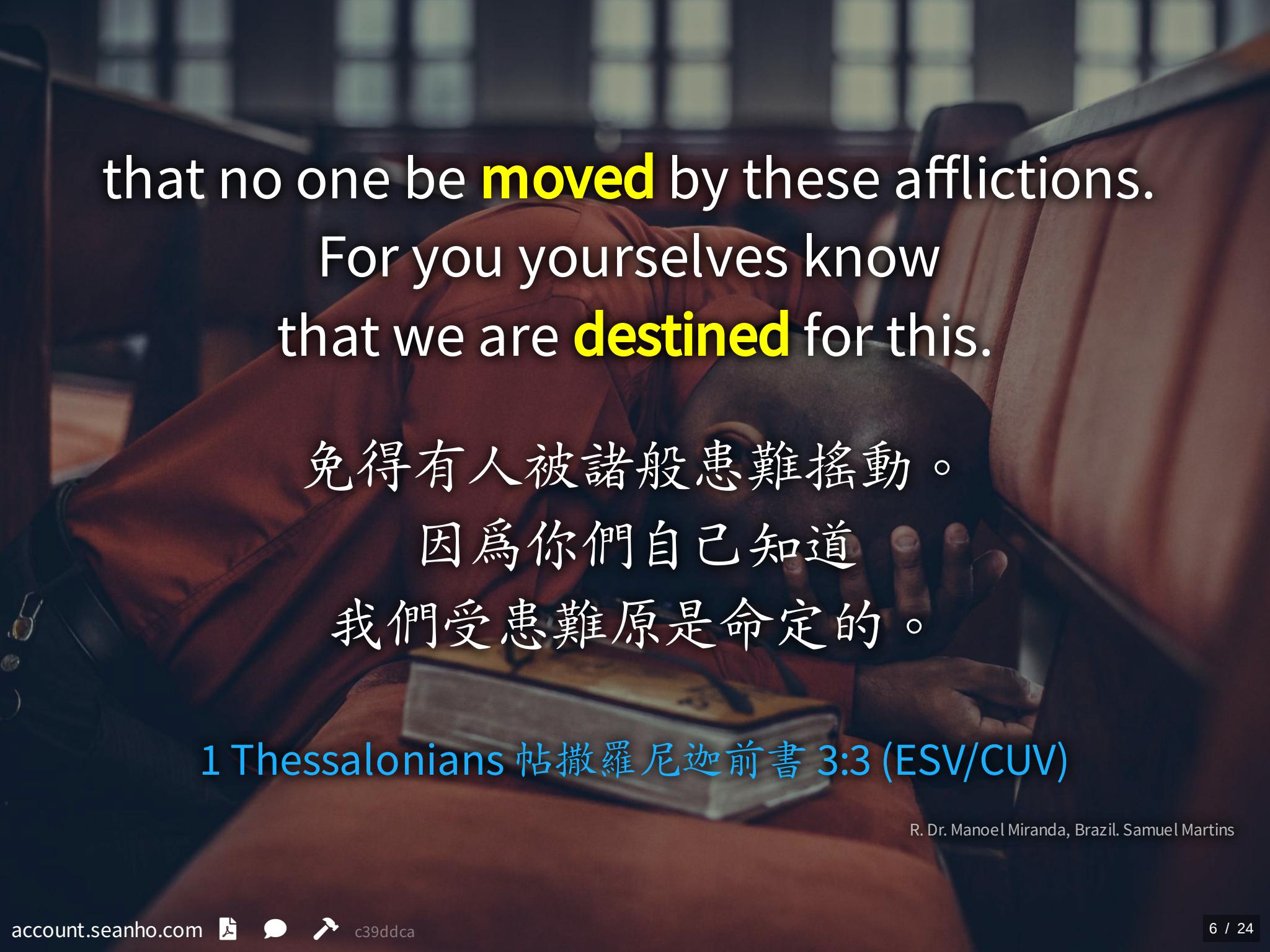
目的: 增強信心 (v1-5)

2. **Product**: Joy + Thanksgiving

結果: 喜樂與感謝 (v6-10)

3. **Prayer**: for Love + Purity

禱告: 為了愛跟聖潔 (v11-13)

A photograph of a person in a red robe, possibly a monk or scholar, sitting at a desk and writing in a book with a quill pen. The background shows a window with a grid pattern.

that no one be **moved** by these afflictions.

For you yourselves know  
that we are **destined** for this.

免得有人被諸般患難搖動。

因為你們自己知道  
我們受患難原是命定的。

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:3 (ESV/CUV)

R. Dr. Manoel Miranda, Brazil. Samuel Martins

I sent to learn about your **faith**,  
for **fear** that somehow  
the **tempter** had tempted you  
and our labor would be in **vain**.

爲此，我既不能再忍，就打發人去，  
要曉得你們的信心如何，  
恐怕那誘惑人的到底誘惑了你們，  
叫我們的勞苦歸於徒然。

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:5 (ESV/CUV)



# 1. Strengthen Faith 增強信心 (v1-5)

- A. **Anticipate** Challenges 預料挑戰
- B. **Initiate** Support 起頭支持
- C. Radiate **Comfort**, not Coercion

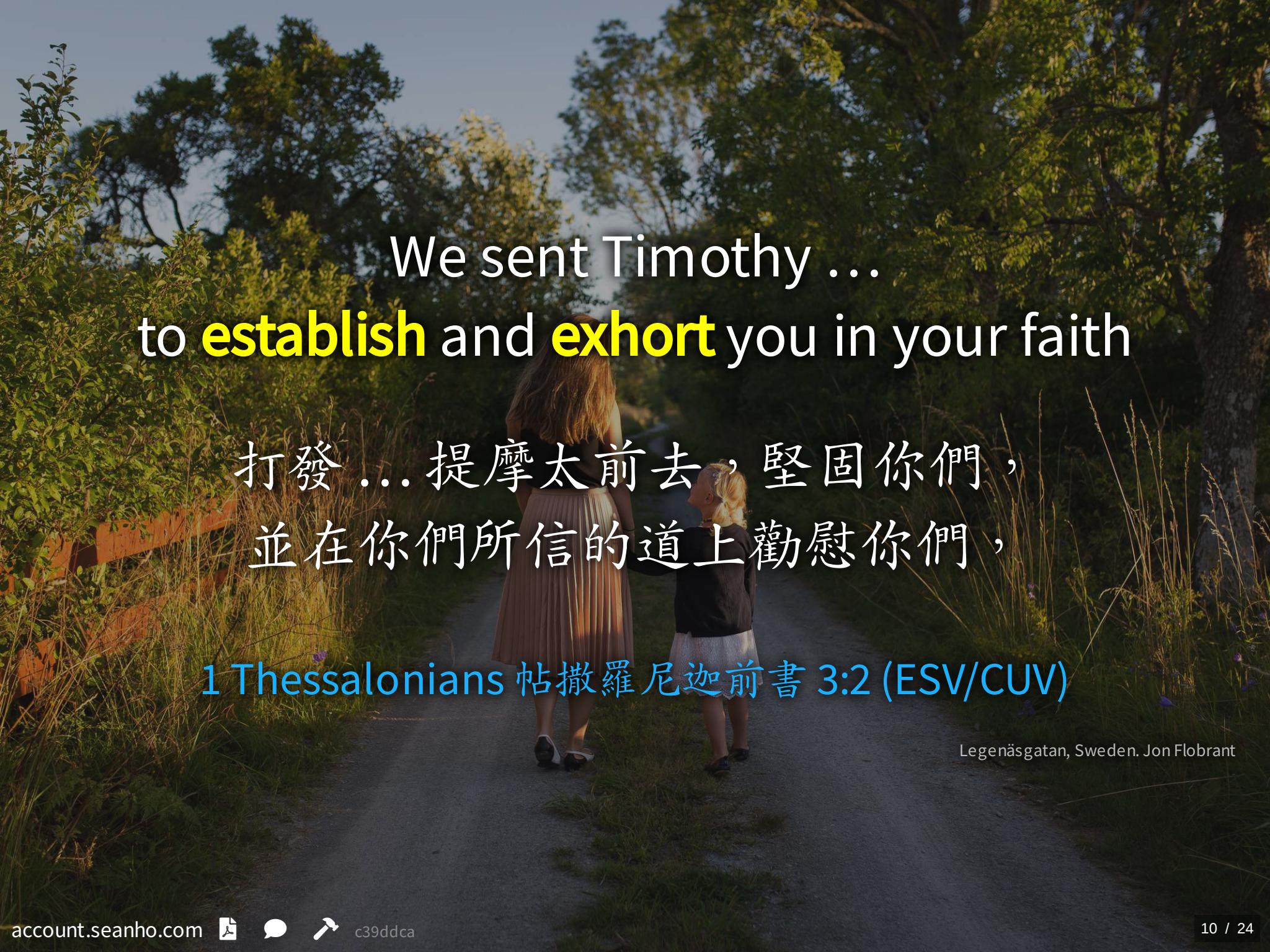
安慰，不是脅迫

Anna Goncharova

For when we were with you,  
we kept telling you **beforehand**  
that we were to **suffer** affliction,  
just as it has come to pass

我們在你們那裡的時候，  
預先告訴你們，我們必受患難，  
以後果然應驗了，你們也知道。

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:4 (ESV/CUV)



We sent Timothy ...  
to **establish** and **exhort** you in your faith

打發 ... 提摩太前去，堅固你們，  
並在你們所信的道上勸慰你們，

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:2 (ESV/CUV)

Legenäsgatan, Sweden. Jon Flobrant

What is my **aim** when  
holding others accountable?

當我讓別人負責任時，  
我的目標是什麼？

# Accountability (1Thes3)

1. Purpose: to Strengthen Faith

目的: 增強信心 (v1-5)

2. Product: Joy + Thanksgiving

結果: 喜樂與感謝 (v6-10)

3. Prayer: for Love + Purity

禱告: 為了愛跟聖潔 (v11-13)

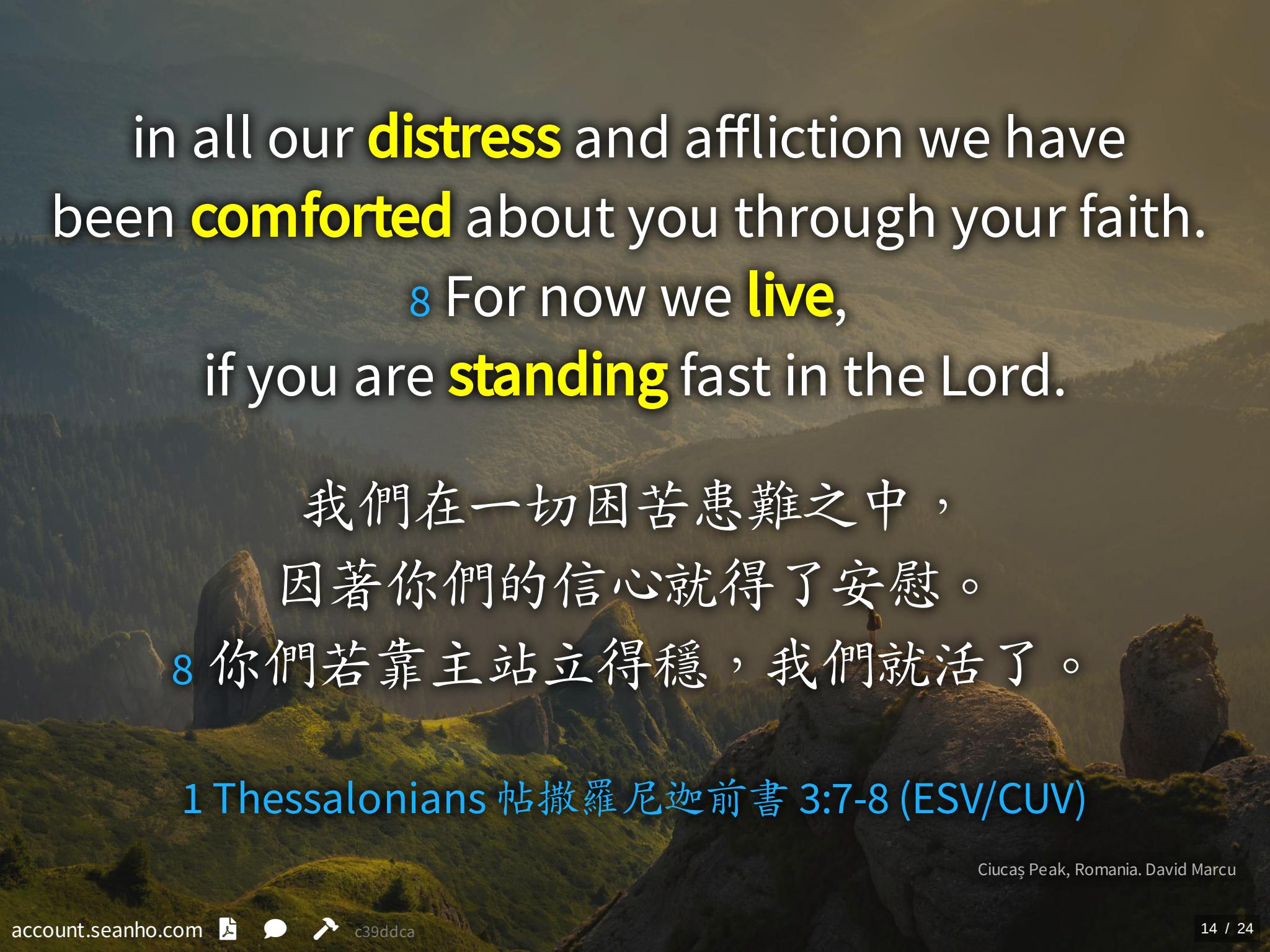


the **good news** of your **faith** and **love**  
and reported that you always  
**remember** us kindly

將你們信心和愛心的好消息報給我們，  
又說你們常常記念我們

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:6 (ESV/CUV)

Dim Hou



in all our **distress** and affliction we have been **comforted** about you through your faith.

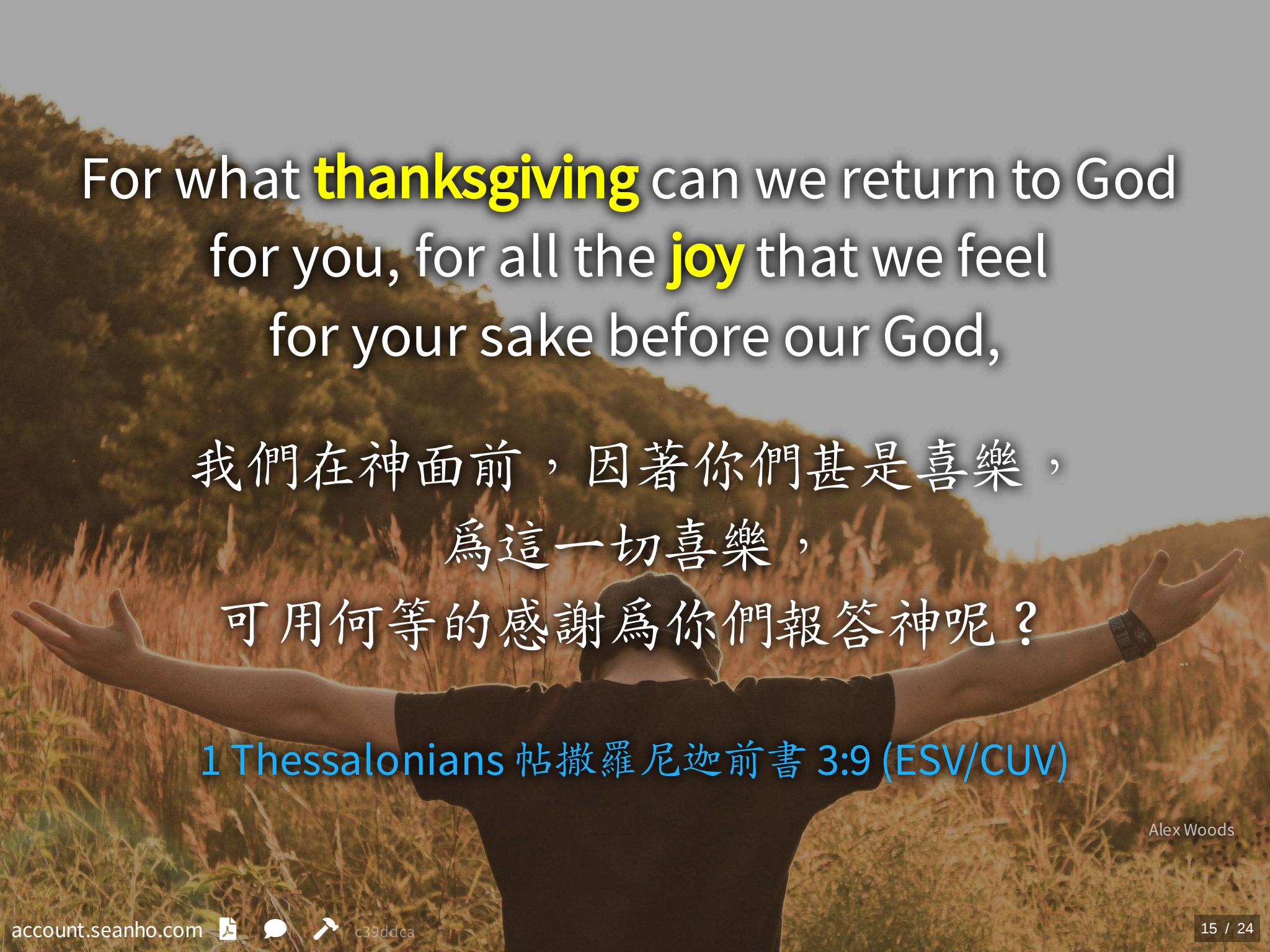
8 For now we **live**,  
if you are **standing** fast in the Lord.

我們在一切困苦患難之中，  
因著你們的信心就得了安慰。

8 你們若靠主站立得穩，我們就活了。

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:7-8 (ESV/CUV)

Ciucaș Peak, Romania. David Marcu

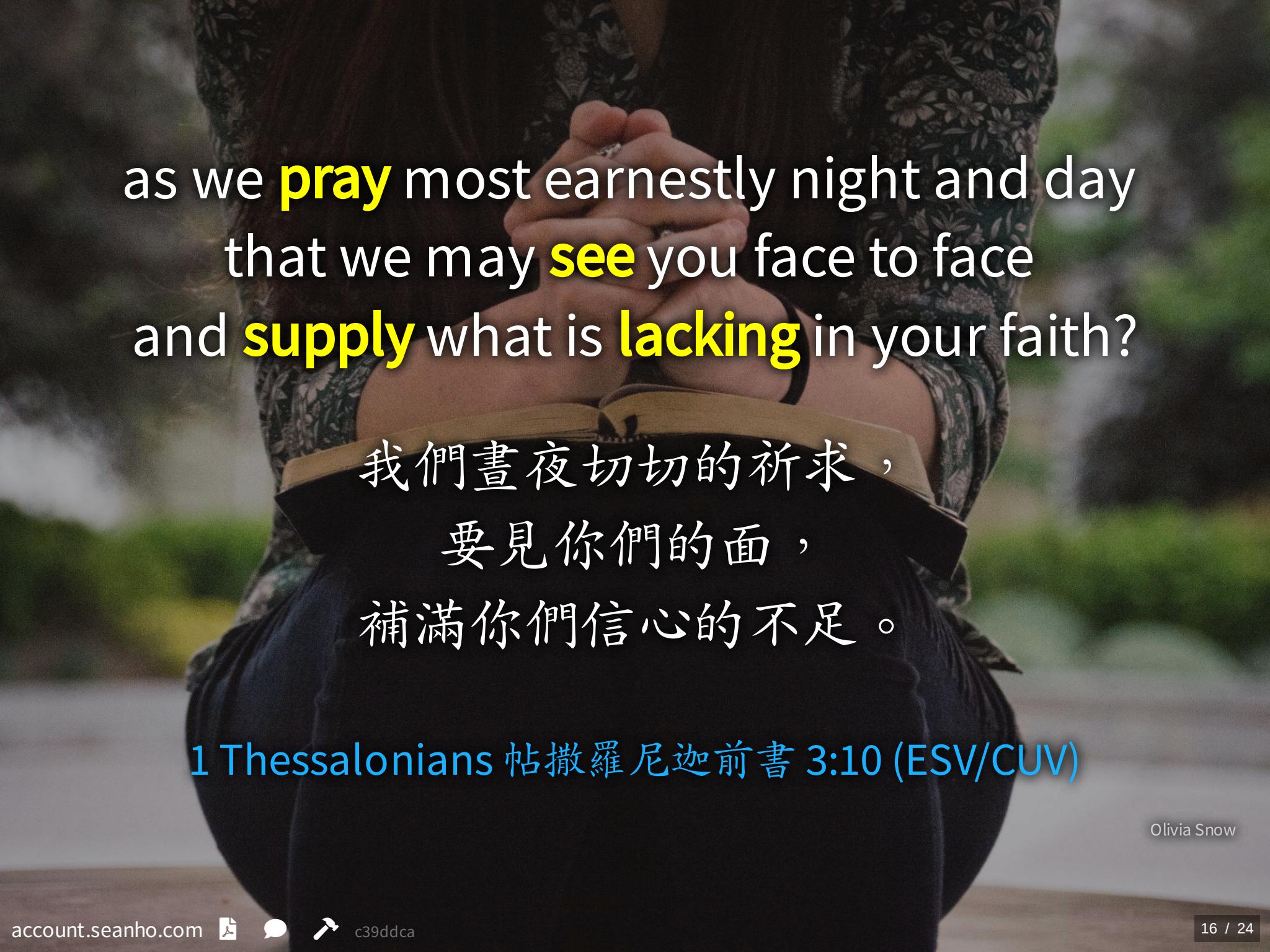


For what **thanksgiving** can we return to God  
for you, for all the **joy** that we feel  
for your sake before our God,

我們在神面前，因著你們甚是喜樂，  
爲這一切喜樂，  
可用何等的感謝爲你們報答神呢？

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:9 (ESV/CUV)

Alex Woods

A close-up photograph of a person's hands clasped together in prayer. They are wearing a dark, patterned shirt. A yellow book is visible between their hands.

as we **pray** most earnestly night and day  
that we may **see** you face to face  
and **supply** what is **lacking** in your faith?

我們晝夜切切的祈求，  
要見你們的面，  
補滿你們信心的不足。

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:10 (ESV/CUV)

Olivia Snow

**What makes me  
feel truly alive?**

**什麼可讓我感覺真正活著？**

# Accountability (1Thes3)

1. Purpose: to Strengthen Faith

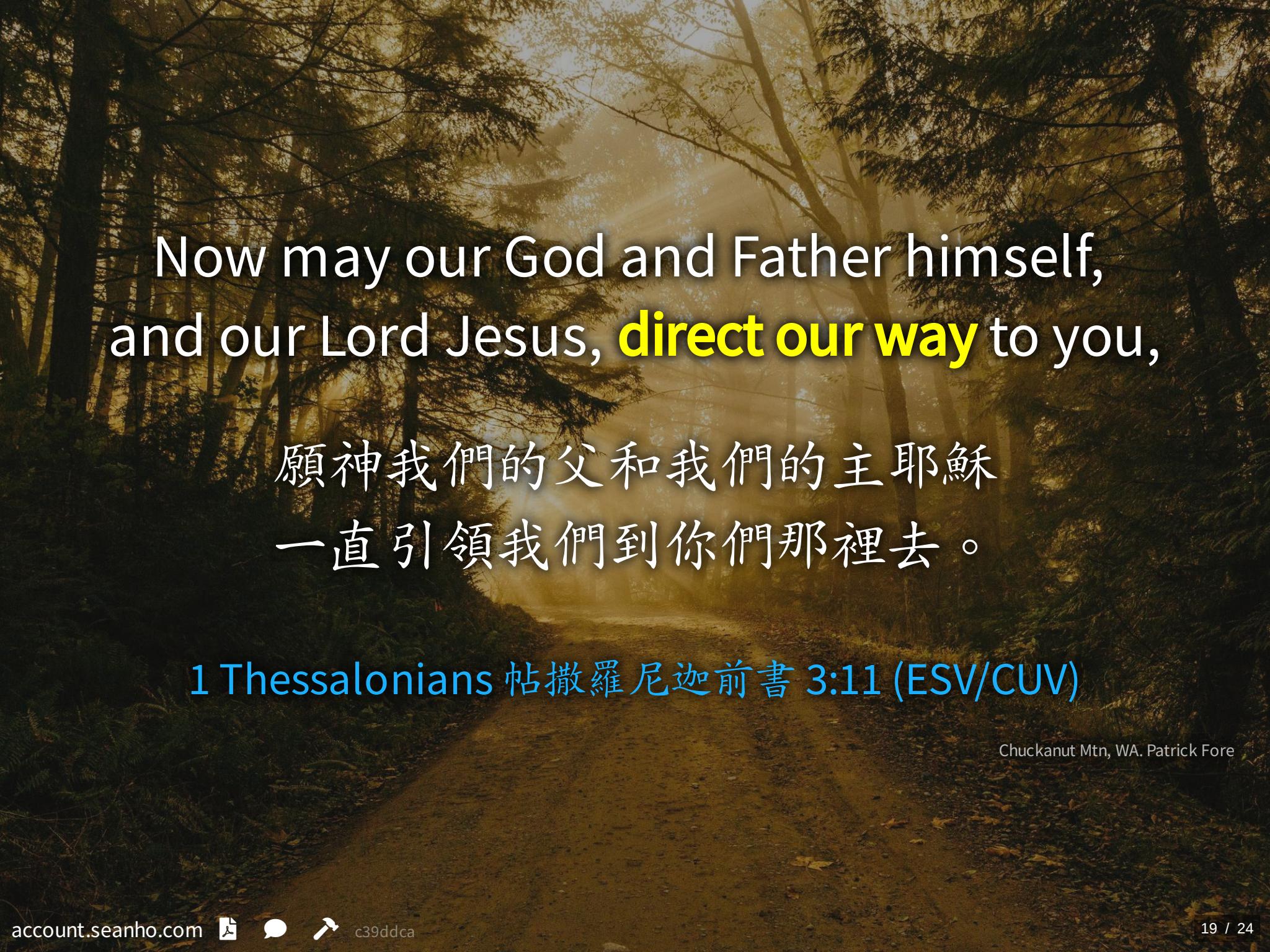
目的: 增強信心 (v1-5)

2. Product: Joy + Thanksgiving

結果: 喜樂與感謝 (v6-10)

3. Prayer: for Love + Purity

禱告: 為了愛跟聖潔 (v11-13)

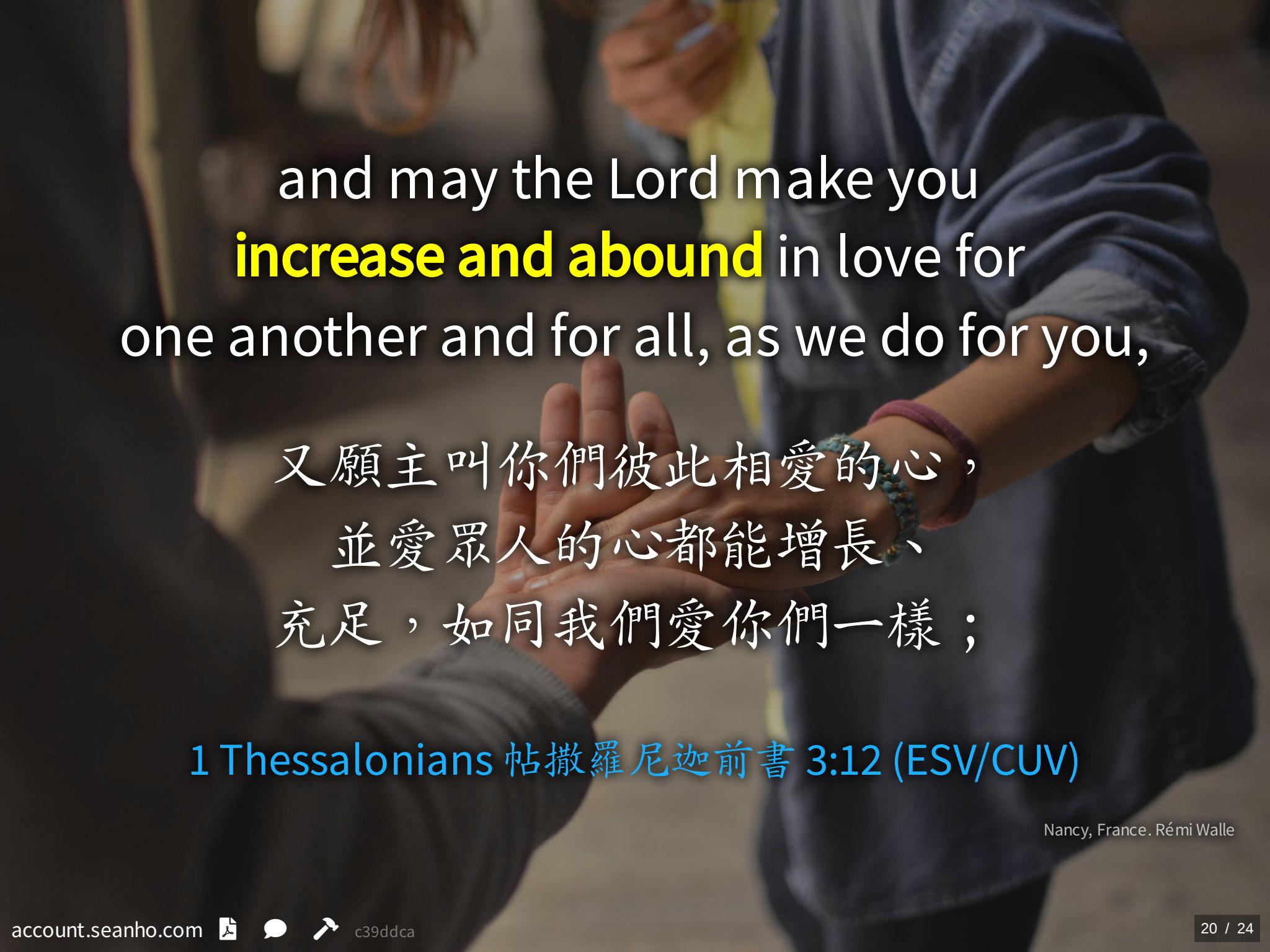
A photograph of a forest path at dawn or dusk. Sunlight filters through the dense canopy of tall evergreen trees, creating a warm glow and long shadows. The path is covered in fallen leaves and appears wet or muddy. The overall atmosphere is serene and spiritual.

Now may our God and Father himself,  
and our Lord Jesus, **direct our way** to you,

願神我們的父和我們的主耶穌  
一直引領我們到你們那裡去。

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:11 (ESV/CUV)

Chuckanut Mtn, WA. Patrick Fore



and may the Lord make you  
**increase and abound** in love for  
one another and for all, as we do for you,

又願主叫你們彼此相愛的心，  
並愛眾人的心都能增長、  
充足，如同我們愛你們一樣；

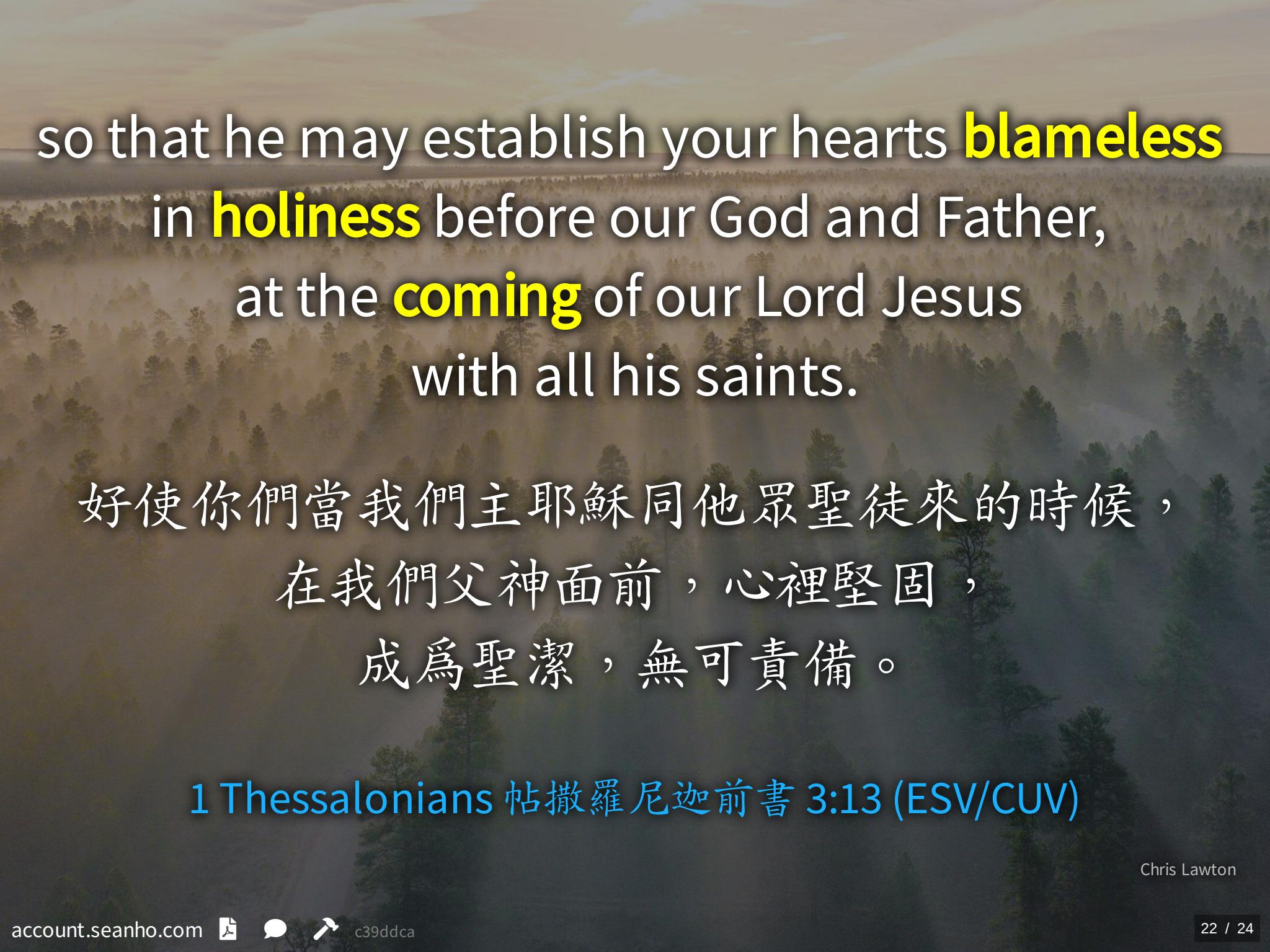
1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:12 (ESV/CUV)

Nancy, France. Rémi Walle

### 3. Prayer 禱告 (v11-13)

- A. **Experience** God's Love 經歷 神的愛
- B. **Exercise** Love to God  
鍛鍊對 神的愛
- C. **Exhibit** God's Love Toward Others  
對別人展現神的愛

Klaus Andersen



so that he may establish your hearts **blameless**  
in **holiness** before our God and Father,  
at the **coming** of our Lord Jesus  
with all his saints.

好使你們當我們主耶穌同他眾聖徒來的時候，  
在我們父神面前，心裡堅固，  
成為聖潔，無可責備。

1 Thessalonians 帖撒羅尼迦前書 3:13 (ESV/CUV)

Chris Lawton

How do I pray  
for others?

我如何為別人禱告？

